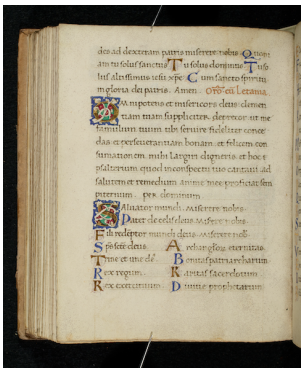
Rose Faunce, *Semi-diplomatic transcription of Cambridge, Trinity College, MS O.7.46 ff. 137v-139v*, 2026.

## Description of the text

The text opens with the prayer *Omnipotens et misericors Deus, clementiam tuam suppliciter deprecor*, followed by invocations to Christ, and an alphabetical acrostic of statements addressed to God or Christ, known as an *abecedarium*. The Litany of Saints follows, comprising the customary petitions seeking the intercession of the Virgin Mary, angels, selected patriarchs, prophets, apostles, evangelists, martyrs and confessors.



*f. 137v*

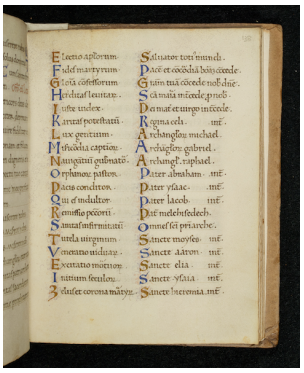
. . . des ad dexteram patris miserere nobis[1] · Quoniam tu solus santus · Tu solus dominus · Tu solus altissimus iesu *christe* · Cum sancto spiritu in gloria dei patris. Amen.[2] Or*atio* · cu*m* Letania[3] ·

OMnipotens et misericors deus: clementiam tuam suppliciter deprecor ut me famulum tuum tibi seruire fideliter concedas et perseuerantiam bonam: et felicem consumationem mihi largiri digneris et hoc psalterium quod in conspectu tuo cantaui ad salutem et remedium anime mee proficiat sempiternum · per dominum[4] ·

SAluator mundi · Miserere nobis ·
Pater de celis deus · Mis*er*ere nobis ·
Fili rede*m*ptor mundi deus · Miserere nob*is* ·

| | |
|---|---|
| Sp*iritu*s s*anc*te deus · | Archange*lorum* eternitas · |
| Trine et une de*us* · | Bonitas patriarcharum · |
| Rex regum · | Karitas sacerdotum · |
| Rex exercituum[5] · | Diuitie prophetarum · |

[1] The transcription preserves the interpunct (middle dot) and colon (double dot) rhetorical punctuation marks.
[2] The closing verses of the hymn *Gloria in excelsis Deo* (Glory to God in the highest).
[3] The rubric indicates that Prayers with the Litany follows.
[4] The prayer is traditionally recited after the Psalter, as attestated in a handful of medieval devotional manuscripts, including, Oxford, Bodleian Library, MS. Douce 127, f. 158; Cambridge, Trinity College, MS R.17.1 f. 262r, and Paris, Bibliothèque nationale de France, MS Latin 3761, ff. 118v-119.
[5] Invocations to Christ.

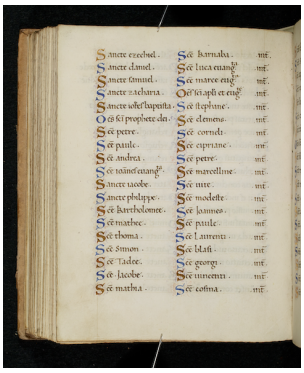


*f. 138r*

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Electio ap*osto*lorum · | Saluator toti*us* mundi · |
| 2 | Fides martyrum · | Pace*m* et co*n*cordia*m* bona*m* co*n*cede · |
| 3 | Glo*r*ia co*n*fessorum · | Gra*ti*am tua*m* co*n*cede nob*is* d*omi*ne · |
| 4 | Her*e*ditas leuita*rum* · | S*ancta* ma*r*ia int*er*cede p*ro* nob*is* · |
| 5 | Iuste iudex · | Dei mat*er* et uirgo int*er*cede *pro nobis* · |
| 6 | Karitas potestatu*m* · | Regina celi · · int*ercede pro nobis*[6] · |
| 7 | Lux gentium · | Archang*elorum* michael · |
| 8 | Mis*er*icor*d*ia captio*rum* · | Archa*n*g*elorum* gabriel · |
| 9 | Nauiga*n*tiu*m* gub*er*nato*r* · | Archang*elorum* · raphael · |
| 10 | Orphano*rum* pastor · | Pater abraham · · int*ercede pro nobis* · |
| 11 | Pacis conditor · | Pater · ysaac · · int*ercede pro nobis* · |
| 12 | Qui es indultor · | Pater · Iacob · int*ercede pro nobis* · |
| 13 | Remissio p*ecca*to*rum* · | Pat*er* · melchisedech · |
| 14 | Sanitas infirmitatu*m* · | O*mn*es s*anct*i p*at*riarche · |
| 15 | Tutela uirginum · | Sancte moyses · int*ercede pro nobis* · |
| 16 | Ueneratio uidua*rum* · | Sancte aaron · int*ercede pro nobis* · |
| 17 | Excitatio mortuo*rum* · | Sancte elia · int*ercede pro nobis* · |
| 18 | Initium seculo*rum* · | Sancte · ysaia · int*ercede pro nobis* · |
| 19 | Zelus et corona mar*tyrum*[7] · | Sancte hieremia · int*ercede pro nobis* · |

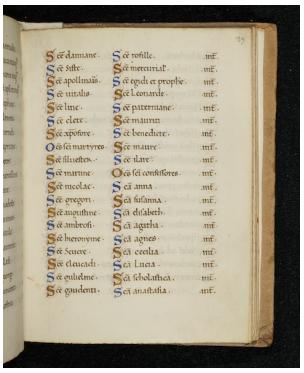
[6]The scribe has aligned the abbreviated responses with the outer edge of the right column or omitted them where the invocation leaves insufficient space. This arrangement maintains visual uniformity and conserves space while allowing the reader to recognise and supply the response even when it is not written out.

[7]These statements form an alphabetical acrostic litany addressed to God or Christ known as an *abecedarium*.



*f. 138v*

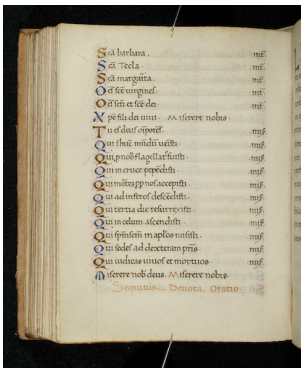
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Sancte ezechiel · | S*ancte* Barnaba · | · int*ercede pro nobis* · |
| 2 | Sancte daniel · | S*ancte* luca euang*elista* · | · int*ercede pro nobis* · |
| 3 | Sancte samuel · | S*ancte* marce · eu*angelista* · | · int*ercede pro nobis* · |
| 4 | Sancte zacharia · | O*mnes sancti* ap*osto*li et eu*angeliste* · | · int*ercedite pro nobis* · |
| 5 | Sancte ioh*ann*es baptista · | S*ancte* stephane · | · int*ercede pro nobis* · |
| 6 | O*mnes sancti* prophete dei · | S*ancte* clemens · | · int*ercede pro nobis* · |
| 7 | S*ancte* petre · | S*ancte* corneli · | · int*ercede pro nobis* · |
| 8 | S*ancte* paule · | S*ancte* cipriane · | · int*ercede pro nobis* · |
| 9 | S*ancte* andrea · | S*ancte* petre · | · int*ercede pro nobis* · |
| 10 | S*ancte* ioa*n*nes euang*elista* · | S*ancte* marcelline · | · int*ercede pro nobis* · |
| 11 | Sancte iacobe · | S*ancte* uite · | · int*ercede pro nobis* · |
| 12 | Sancte philippe · | S*ancte* modeste · | · int*ercede pro nobis* · |
| 13 | S*ancte* Bartholomee · | S*ancte* Ioannes · | · int*ercede pro nobis* · |
| 14 | S*ancte* · mathee · | S*ancte* paule · | · int*ercede pro nobis* · |
| 15 | S*ancte* thoma · | S*ancte* Laurenti · | · int*ercede pro nobis* · |
| 16 | S*ancte* Simon · | S*ancte* blasi · | · int*ercede pro nobis* · |
| 17 | S*ancte* Tadee · | S*ancte* georgi · | · int*ercede pro nobis* · |
| 18 | S*ancte* Jacobe · | S*ancte* uincenti · | · int*ercede pro nobis* · |
| 19 | S*ancte* mathia · | S*ancte* cosma · | · int*ercede pro nobis* · |



*f. 139r*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | S*ancte* damiane · | S*ancte* rofille · | · int*ercede pro nobis* · |
| 2 | S*ancte* sifte · | S*ancte* mercurial*is* · | · int*ercede pro nobis* · |
| 3 | S*ancte* apollina*r*is · | S*ancte* egidi et p*rophete*[8] · | int*ercede pro nobis* · |
| 4 | S*ancte* uitalis · | S*ancte* Leonarde · | · int*ercede pro nobis* · |
| 5 | S*ancte* line · | S*ancta* paterniane · | · int*ercede pro nobis* · |
| 6 | S*ancte* clete · | S*ancte* mauriti · | · int*ercede pro nobis* · |
| 7 | S*ancte* *chriſt*ofore · | S*ancte* benedicte · | · int*ercede pro nobis* · |
| 8 | O*mnes* s*ancti* martyres · | S*ancte* maure · | · int*ercede pro nobis* · |
| 9 | S*ancte* siluester · · | S*ancte* ilare · | · int*ercede pro nobis* · |
| 10 | S*ancte* martine · | O*mnes* s*ancti* confessores · | · int*ercedite pro nobis* · |
| 11 | S*ancte* nicolae · | S*ancta* anna · | · int*ercede pro nobis* · |
| 12 | S*ancte* gregori · | S*ancta* susanna · | · int*ercede pro nobis* · |
| 13 | S*ancte* augustine · | S*ancta* elisabeth · | · int*ercede pro nobis* · |
| 14 | S*ancte* ambrosi · | S*ancta* agatha · | · int*ercede pro nobis* · |
| 15 | S*ancte* hieronyme · | S*ancta* agnes · | · int*ercede pro nobis* · |
| 16 | S*ancte* Seuere · | S*ancta* cecilia · | · int*ercede pro nobis* · |
| 17 | S*ancte* eleucadi · | S*ancta* Lucia · | · int*ercede pro nobis* · |
| 18 | S*ancte* gulielme · | S*ancta* scholastica · | · int*ercede pro nobis* · |
| 19 | S*ancte* gaudenti · | S*ancta* anastasia · | · int*ercede pro nobis* · |

[8]The addition of *'et prophete'* is anomalous, as Saint Aegidius (Giles) was traditionally venerated as an abbot and confessor, not a prophet. The reason for this designation is uncertain and may reflect a scribal misunderstanding or an error inherited from the exemplar. The same invocation occurs in Adelaide, State Library of South Australia, 091 M489b.



*f. 139v*

1 Sancta barbara · · intercede *pro nobis* ·
2 Sancta Tecla · · intercede *pro nobis* ·
3 Sancta margarita · · intercede *pro nobis* ·
4 Omnes sancte uirgines · · intercedite *pro nobis* ·
5 Omnes sancti et sancte dei · · intercedite *pro nobis* ·
6 *Christe* fili dei uiui · Misere nobis ·
7 Tu es deus omnipotens · · miserere *nobis* ·
8 Qui in hunc mundum uenisti · · miserere *nobis* ·
9 Qui pro nobis flagellatus fuisti · · miserere *nobis* ·
10 Qui in cruce pependisti · · miserere *nobis* ·
11 Qui mortem propter nos accepisti · · miserere *nobis* ·
12 Qui ad inferos descendisti · · miserere *nobis* ·
13 Qui tertia die resurrexisti · · miserere *nobis* ·
14 Qui in celum ascendisti · · miserere *nobis* ·
15 Qui spiritum sanctum in apostolos misisti · · miserere *nobis* ·
16 Qui sedes ad dexteram patris · · miserere *nobis* ·
17 Qui iudicas uiuos et mortuos · · miserere *nobis* ·
18 Miserere nobis deus · Miserere nobis[9] ·
19 Sequitur Deuota Oratio[10] ·

This work is licensed under a Creative Commons "Attribution-NonCommercial 4.0 International" license.

[9] A repeated plea for mercy, imitating the form of a litany.
[10] The rubric indicates the reader move on to the devotional prayer that follows.